

Rotakorn

Tillämplighet

1. Dessa leveransvillkor äger tillämpning på alla försäljningsavtal med Rotakorn Electronics AB och dess dotterbolag såvida inte annat uttryckligen överenskommit skriftligen. Det bolag i Rotakorn-koncernen som avgett en order eller ingått ett försäljningsavtal benämns i dessa villkor Rotakorn. Uttalanden och uppgifter mellan parterna som inte bekräftats skriftligen vid ingående av avtalet skall inte åsidosätta vad som föreskrivits i dessa leveransvillkor eller på annat sätt ha betydelse för tolkningen av avtalet..

Avvikelse från bestämmelserna måste avtalas skriftligen för att bli gällande.

När uttrycket "skriftlig(t)" eller "skriftligen" används i dessa bestämmelser avses därmed en handling underskriven av båda parter eller brev, telefax, elektronisk post eller andra former som parterna har kommit överens om.

2. Rotakorn köper produkter för vidareförsäljning. Köp sker i vissa fall från av tillverkare ej auktoriserad leverantör. Dessa leveransvillkor är utformade mot bakgrund av detta.

3. Det köparen köper av Rotakorn benämns i dessa villkor "varan", "produkten" eller "produkter".

Ritningar och annat skriftligt material

4. Uppgifter i kataloger, prospekt, cirkulär, annonser, bildmaterial och prislistor beträffande vikt, dimensioner, kapacitet, pris, tekniska och andra data är ungefärliga. Sådana uppgifter är bindande endast i den mån avtalet uttryckligen hänvisar till dem.

5. Alla av Rotakorn tillhandahållna ritningar och tekniska handlingar för tillverkning av varan eller del därav förblir Rotakorns egendom om inte annat avtalats. De får icke utan dennes medgivande användas av köparen eller kopieras, reproduceras, utlämnas eller på annat sätt bringas till tredje mans kännedom.

6. Alla ritningar och tekniska handlingar för tillverkning av varan eller del därav, vilka av köparen överlämnats till Rotakorn, förblir köparens egendom. De får icke utan dennes medgivande användas av Rotakorn eller kopieras, reproduceras, utlämnas eller på annat sätt bringas till tredje mans kännedom.

Sekretess

7. Information – däri innefattat teknisk information samt relationer till kunder och andra affärskontakter – varom kännedom vunnits på grund av parternas samverkan skall, i den mån den inte är allmänt känd, inte vidareföras till tredje man genom överlämnande av handlingar eller på annat sätt i annan mån än vad som är nödvändigt för att tillgodose partens fullgörande eller intresse av avtalet. Part skall genom tystnadsförbindelse för personal eller andra lämpliga åtgärder tillse att denna sekretessskyldighet iaktas. Skyldigheten gäller även efter det att avtalet fullgjorts eller upphört.

Förpackning

8. I prislistor och kataloger angivna priser gäller oförpackad vara.

Leveransprov

9. Har leveransprov avtalats, skall provet utföras av av Rotakorn godkänd underleverantör. Har tekniska krav för provet inte avtalats, utförs det i överensstämmelse med normal praxis inom vederbörande industribransch.

10. Rotakorn skall underrätta köparen om leveransprov och tillställa köparen testprotokoll. Testprotokollet skall utgöra bindande bevisning om det som avses att fastställas genom provet.

11. Är varan vid leveransprov inte avtalsenlig, äger vardera parten rätt att häva avtalet

12. Kostnaden för leveransprov skall bäras av den part som parterna kommit överens om. Om ingen överenskommelse träffats skall vardera parten bära hälften av kostnaderna.

Rotakorn Electronics AB

Bruksgratan 3
597 30 Åtvidaberg
Sweden

Telephone: +46 (0)120 846 00
Telefax: +46 (0)120 846 60

VAT No: Se556502698501
www.rotakorn.se

Leverans

13. Har leveransklausul avtalats, skall den tolkas i enlighet med vid avtalets ingående gällande INCOTERMS. Har ingen leveransklausul särskilt avtalats, skall leverans ske "Ex Works".

Leveranstid. Försening

14. Leverans sker fritt Rotakorns lager. Leveranstiden skall räknas från den senaste av följande tidpunkter:

- a) dagen för ingåendet av avtalet;
- b) dagen då Rotakorn erhåller meddelande om eventuellt erforderliga licenser eller andra tillstånd;
- c) dagen då säljaren mottar sådan i avtalet föreskriven betalning som skall erläggas före leverans.

Finner Rotakorn att avtalad leveranstid av dem inte kan hållas eller framstår dröjsmål på deras sida såsom sannolikt, bör de utan uppskov skriftligen meddela köparen detta och därvid ange orsaken till dröjsmålet samt såvitt möjligt den tidpunkt då leveransen beräknas kunna ske.

15. Om leveransen hindras eller försvåras på grund av någon i punkt 34 angiven omständighet eller köparens handling eller underlåtenhet, skall leveranstiden i motsvarande mån förlängas. Denna bestämmelse äger tillämpning, oavsett om den ifrågavarande omständighet inträffar före eller efter utgången av den avtalade leveranstiden.

16. Om Rotakorn icke avlämnar varan inom 10 dagar efter leveranstiden eller inom 10 dagar efter den med stöd av bestämmelserna i punkt 15 utsträckt tiden, äger köparen häva köpet. Rotakorns ansvar gentemot köparen är då begränsat till att återbetala eventuellt erlagd del av köpeskillingen.

17. Om köparen bedömer att han icke kommer att kunna mottaga varan på fastställt dag, skall han utan uppskov skriftligen meddela Rotakorn detta och därvid ange orsaken till dröjsmålet samt såvitt möjligt den tidpunkt, då mottagandet beräknas kunna ske.

Om köparen underlåter att mottaga varan på överenskommen dag, är han trots detta skyldig att erlagga betalning på samma sätt som skulle ha skett om varan hade levererats.

18. Om köparens i punkt 17 angivna underlåtenhet icke beror på förhållande som avses i punkt 34, äger Rotakorn skriftligen uppfordra köparen att mottaga varan inom skäligen tid.

Underlåter köparen, oavsett anledning, att göra detta, äger Rotakorn genom skriftligt meddelande till köparen häva avtalet beträffande sådan del av varan som på grund av köparens underlåtenhet icke mottagits.

19. Mottager köparen inte varan på avtalad tid står han risken för varans förstörelse och är skyldig att ersätta Rotakorn för de kostnader som kan uppkomma för vård, lagring eller försäkring av varan.

Häver Rotakorn avtalet enligt punkt 18 har Rotakorn rätt till ersättning av köparen med ett belopp som motsvarar köpeskillingen med avdrag för det belopp som Rotakorn kan inbespara genom att inte fullgöra leveransen till köparen. Härvid förutsätts att Rotakorn om möjligt försöker sälja varan till annan.

Pris och betalning

20. Rotakorn har rätt till ersättning för kostnadsökningar på grund av skatter, tull, offentliga avgifter eller växelkursförändringar efter offertdatum. Om den avtalade leveranstiden på grund av överenskommelse härom förlängs med mer än sex månader, är Rotakorn inte bunden av det avtalade priset, utan äger rätt till ett skäligt pris som i så fall bestäms med ledning av det av Rotakorn allmänt tillämpade priset på leveransdagen.

21. Betalning skall erläggas senast 30 dagar efter fakturadatum. Om köparen icke erlägger betalning i rätt tid har Rotakorn rätt till dröjsmålsränta enligt lag. Om köparen på grund av annan omständighet än som avses i punkt 34 inom tre månader alljämt icke har erlagt det

Rotakorn

förfallna beloppet, äger Rotakorn genom skriftligt meddelande till köparen häva avtalet och av köparen erhålla ersättning på samma sätt som föreskrivs i punkt 19, andra stycket.

Atertagandeförbehåll

22. Om det kan antas att köparen inte kommer att rätteligen fullgöra sina förpliktelser enligt avtalet, eller om Rota-korn häver avtalet, har Rotakorn rätt att återta varan. Innan varan tillfälligt betalats har köparen inte rätt att utan Rota-korns skriftliga medgivande förfoga över den på sådant sätt att Rotakorns återtaganderätt äventyras. Accept eller annan förbindelse anses icke som betalning, förrän den är helt inlöst.

Ansvar för fel

23. Säljaren förbinder sig att i enlighet med punkterna 24-29 avhjälpa alla genom bristfälligheter i konstruktion, material eller tillverkning uppkommande fel.

24. Köparen skall undersöka varan inom två veckor efter mottagandet. Finns det anledning att anta att fel föreligger i varan, skall skriftlig reklamation ske genast.

Rotakorns ansvar avser endast fel som köparen skriftligen påtalar inom 60 dagar efter avtalad dag för leverans eller den senare dag när Rotakorn fullgjort vad som ankommer på Rotakorn enligt avtalad leveransklausul.

25. I utbyte levererade eller omgjorda delar garanteras på samma villkor och under samma förutsättningar, som gäller för den ursprungliga varan under en tid av 14 dagar.

26. Efter att från köparen ha mottagit skriftligt meddelande om fel, som avses i punkt 23, skall Rotakorn avhjälpa felet med all skyndsamtet och - med undantag av vad som sägs i punkt 27 – på egen bekostnad. Köparen skall för reparation eller utbyte till Rotakorn återsända del på vilken yppats fel, som avses i punkt 23, för såvitt inte Rotakorn finner lämpligt att utföra reparationerna hos köparen.

Genom att till köparen avlämna sådan vederbörligen reparerad eller utbytt del skall Rotakorn anses ha fullgjort sina förpliktelser enligt denna punkt med avseende på den felaktiga delen.

Rotakorn får istället för att avhjälpa felet återbetala köpeskillingen, varvid köparen skall återlämna varan i väsentligt oförändrat eller oförminskat skick eller, om detta ej är möjligt, i avräkning på köpeskillingen tillgodoräkna Rotakorn ett belopp som svarar mot värdet av det som behålles. Det belopp som Rotakorn skall återbetala till köparen skall minskas med den ersättning som köparen skäligen skall betala för avkastning och nytta av varan samt dessutom med ett belopp som svarar mot varans värdeminskning.

27. Köparen skall bära kostnaden och stå risken för transporten av felaktiga delar till Rotakorn, medan Rotakorn skall bära kostnaden och stå risken för transporten av i utbyte levererad eller reparerad vara till den i avtalet angivna bestämmelseorten eller – om sådan icke finnes angiven – till leveransorten.

28. Felaktiga delar som utbytts i enlighet med punkt 28, skall ställas till Rotakorns förfogande.

29. Om Rotakorn oaktat anmodan icke inom skäligen tid uppfyller sina förpliktelser enligt punkt 26, har köparen rätt att antingen låta utföra nödvändiga reparationer eller låta tillverka ny vara på Rotakorns bekostnad, under förutsättning att köparen därvid förfar med omdöme, eller, om felet är väsentligt för köparen och Rotakorn insett eller bort inse detta, häva avtalet i vad avser den del av varan, som till följd av Rotakorns underlåtenhet icke kunnat tas i avsett bruk. Härvid skall avräkning ske enligt punkt 26, tredje stycket.

Rotakorns skyldighet att själv utföra i punkt 26 angivna åtgärder och att ersätta köparen enligt förevarande punkt är begränsad till 25.000 kronor.

Rotakorn Electronics AB

Bruksgratan 3
597 30 Åtvidaberg
Sweden

Telephone: +46 (0)120 846 00
Telefax: +46 (0)120 846 60

VAT No: Se556502698501
www.rotakorn.se

30. Rotakorns ansvar i anledning av fel i varan är begränsat till att efter eget val leverera ny vara eller återbetala köpeskillingen, Rotakorns ansvar för kostnader eller förluster som köparen haft i anledning av fel i varan är begränsat till 25.000 kronor.

Immateriella rättigheter

31. Säljaren ansvarar inte gentemot Köparen för om varan, dess varumärke eller ursprungsbeteckning gör intrång i annans rätt. Det åligger Köparen att vidta erforderliga undersökningar till undvikande av att man gör intrång i annans rätt genom försäljning och/eller användning av varan. Köparen skall ersätta Rotakorn för alla kostnader Rotakorn kan drabbas av i anledning av Köparens användning och/eller försäljning av produkten.

32. Om varan, dess varumärke eller ursprungsbeteckning gör intrång i annans rätt skall köparen, så snart detta bort upptäckas och senast inom 60 dagar från leveransdagen, reklamera till Rotakorn. Görs reklamation i rätt tid äger köparen återlämna varan och återfå erlagd köpeskillning.

Produktansvar

33. Köparen skall hålla Rotakorn skadeslös i den utsträckning Rotakorn åläggs ansvar gentemot tredje man för sådan skada eller förlust som Rotakorn inte ansvarar för gentemot köparen enligt andra och tredje styckena i denna punkt. Rotakorn ansvarar inte för skada som godset orsakar

a/ på fast eller lös egendom eller följdena av sådan skada, om skadan inträffar då godset är i köparens besittning,
b/ på produkter framställda av köparen eller på produkter i vilka köparens produkter ingår eller
c/ på person.

Nämnda begränsningar i Rotakorns ansvar gäller inte om Rotakorn gjort sig skyldig till grov vårdslöshet.

Framställer tredje man krav mot Rotakorn eller köparen på ersättning för skada eller förlust som avses i denna punkt, skall andra parten genast skriftligen underrättas härom.

Rotakorn och köparen är skyldiga att låta sig instämmas till den domstol eller skiljenämnd som behandlar ersättningskrav mot någon av dem, om kravet grundas på skada eller förlust som påstås vara orsakad av det levererade godset. Det inbördes förhållandet mellan köparen och Rotakorn skall dock alltid avgöras på sådant sätt som anges i punkt 42.

Befrielsegrunder

34. Om fullgörelsen av avtalet hindras eller försvåras av någon omständighet - såsom t ex krig, myndighetsingripanden, oroligheter, inskränkningar i energitillförseln, arbetsmarknadsstörningar, förbud, restriktioner, uteblivna tillstånd, olyckshändelser, ogynnsamma transport- eller väderleksförhållanden eller uteblivna leveranser från underleverantörer – som en part inte skäligen kunnat förutse vid tiden för avtalets slutande och vars följd han inte heller skäligen kunnat undvika eller övervinna, skall han i motsvarande grad befrias från sin förpliktelse att på sätt som avtalats avlämna eller ta emot varan.

35. Inträffar sådan omständighet som nämns i punkt 34, bör den part som berörs därav utan uppskov skriftligen underrätta den andra parten.

36. Utöver köparens rätt att häva avtalet på grund av leveransför-sening enligt punkt 16 och Rotakorns rätt att häva avtalet på grund av köparens försummelse att ta emot varan enligt punkt 18 eller att betala för den enligt punkt 21, har vardera parten, om avtalets fullgörande under sex månader omöjliggörs på grund av sådan omständighet, som avses i punkt 34, genom skriftligt meddelande till motparten rätt att häva avtalet.

Begränsning av skadeståndsskyldigheten

37. Föreligger för part enligt dessa bestämmelser ansvarsgrundande omständigheter, skall skadestånd endast utgå för sådan skada, som vid tiden för avtalets slutande skäligen kunnat förutses som en typisk

Rotakorn

följd av dessa omständigheter, och med de i punkterna 38 och 39 ytterligare angivna begränsningarna.

38. Det åligger part som gör gällande att avtalsbrott föreligger att vidta skäligen åtgärder för att begränsa uppkommande skada. Underlåter han detta skall skadestånd, som eljest skulle utgå, jämkas eller helt bortfalla.

39. Det sammanlagda belopp, som Rotakorn kan bli skyldig att utge till köparen på grund av köpet, är begränsat till ett belopp motsvarande 15 procent av priset för varan, dock högst 10 basbelopp enligt lagen om allmän försäkring (SFS 1962:381).

Preskription

40. Anspråk mot Rotakorn förfaller om domstols- eller skiljeförfarande enligt punkt 42 inte inleds inom två år från varans avlämnande.

Export- och importlicens, förbud mot re-export m m

41. Köparen förbinder sig

a) att i erforderlig omfattning medverka för erhållande av export- eller importlicens för den köpta varan och att därvid lämna i alla avseenden riktiga och fullständiga uppgifter

b) att vid eventuell re-export av varan eller annan vara i vilken den köpta varan helt eller delvis ingår, inhämta erforderliga tillstånd och följa gällande bestämmelser

c) att vid försäljning ålägga den som köper varan samma förpliktelser som åvilar köparen enligt b) ovan.

Domstols- och skiljeförfarande

42. Rotakorns fordran på köpeskilling skall vid utebliven betalning kunna indrivnas genom ansökan om betalningsföreläggande och tvister rörande mindre än 10 basbelopp enligt lagen om allmän försäkring (SFS 1962:381) skall avgöras vid allmän domstol.

Om Köparen är svensk skall även övriga tvister avgöras vid allmän domstol.

Om Köparen icke är svensk gäller att övriga tvister avseende tolkning eller tillämpning av avtalet ej får dragas under domstols prövning utan skall avgöras i Sverige av skiljemän enligt gällande lag om skiljemän och med tillämpning av svensk rätt

Rotakorn Electronics AB

Brukskatan 3
597 30 Åtvidaberg
Sweden

Telephone: +46 (0)120 846 00
Telefax: +46 (0)120 846 60

VAT No: Se556502698501
www.rotakorn.se